

국외출장 보고서

(일본 아카이브 운영기관 우수사례 현장 조사)

2017.12.08

1. 출장개요

가. 출장목적

- 중장기 발전 방향 보고 후속 조치로 예술자료원의 예술아카이브 전화 시 급변하는 시대적 요구를 반영하기 위한 예술아카이브 선진사례 연구조사 및 벤치마킹
- 해외 예술 아카이브 기관 방문을 통한 아카이브 운영 정책, 수집, 보존 연구 및 네트워크 구축

나. 출장기간

- 2017.11.27.(월) ~ 12.1(금) (4박5일)

다. 출장장소 : 일본 도쿄, 요코하마, 삿포로

라. 출장인원 : 총 2명

소 속	직 급	성 명	성 별	연 령	출장 담당업무
예술자료원	부장	김영중	남	57	출장업무 총괄관리, 해외 예술기록관리기관 운영정책조사
	차장	정원식	남	47	해외 예술기록관리 운영시설 및 아카이브 현황조사

마. 주요일정

구분	월일(요일)	출발 및 도착지	주요 일정
1일	11.27(월)	김포 → 도쿄(하네다)	<ul style="list-style-type: none"> ○ 김포 출발 : 12시25분 ○ 도쿄 하네다 도착 : 14시25분 ○ 숙소 이동 및 체크인 ○ 방문기관 관련 업무 협의(김영중, 정원식, 박재범(통역))
2일	11.28(화)	도쿄→요코하마	<ul style="list-style-type: none"> ○ BankART1929 방문 <ul style="list-style-type: none"> - 시설현황 견학 및 관계자 면담(13:00) - 대표 : 池田 修(Osamu Ikeda) ○ 가나가와근대문학관 방문 <ul style="list-style-type: none"> - 시설현황 견학 및 관계자 면담(14:30) - 사무국장 : 澤茂樹 - 담당자 : 安藤 和重(Ando Kazushige) ○ 숙소 이동
3일	11.29(수)	요코하마→도쿄	<ul style="list-style-type: none"> ○ 와세다대학 연극박물관 방문 <ul style="list-style-type: none"> - 시설현황 견학 및 관계자 면담(10:50)

			<ul style="list-style-type: none"> - 관장 : 岡室 美奈子(Minako OKAMURO) - 부관장 : 児玉竜一(Ryuichi KODAMA) - 사무장 : 河口 俊二(KAWAGUCHI Shunji) - 디지털아카이브 : 土屋 紳一(TSUCHIYA Shinichi) - 조교 : 김소현(연극 박사과정) ○ 와세다대학 Aizu Museum 방문 <ul style="list-style-type: none"> - 시설현황 견학 및 관계자 면담(11:50) - 부장 : 今村 昭一(IMAMURA Akikazu)
		도쿄→삿포로	<ul style="list-style-type: none"> ○ 이동 <ul style="list-style-type: none"> - 도쿄(하네다) → 삿포로(신치토세), 비행시간 약 90분 ○ 숙소 이동
4일	11.30(목)	삿포로	<ul style="list-style-type: none"> ○ 삿포로시자료관 시설현황 견학(10:00) <ul style="list-style-type: none"> - 시설 견학 및 자료관 운영 모니터링 - 아카이브 구성 콘텐츠 등 자료 조사 ○ 숙소 이동
5일	12.01(금)	삿포로→인천	<ul style="list-style-type: none"> ○ 홋카이도청 구본청사 시설현황 견학(10:00) <ul style="list-style-type: none"> - 시설 견학 및 아카이브 운영 모니터링 - 아카이브 구성 콘텐츠 등 자료 조사 ○ 이동(삿포로-김포)

2. 주요 업무 수행내용

가. 방문 기관 주요 면담인사




성명	소속	담당	연락처
岡室 美奈子 (Minako OKAMURO)	와세다대학 연극박물관	관장	http://web.waseda.jp/enpaku/okamuro@waseda.jp
児玉竜一 (Ryuichi KODAMA)	와세다대학 연극박물관	부관장	http://web.waseda.jp/enpaku/rkodama@waseda.jp
河口 俊二 (KAWAGUCHI Shunji)	와세다대학 연극박물관	사무장	http://web.waseda.jp/enpaku/s.kawa@waseda.jp
土屋 紳一 (TSUCHIYA Shinichi)	와세다대학 연극박물관	디지털 아카이브	http://web.waseda.jp/enpaku/s.tsuchiya3@kurenai.waseda.jp
김소현	와세다대학 연극박물관	조교	http://web.waseda.jp/enpaku/s.kim@aoni.waseda.jp
今村 昭一 (IMAMURA Akikazu)	와세다대학 Aizu박물관	사무장	http://web.waseda.jp/aimanura@waseda.jp
澤茂樹	가나가와 근대문학관	사무국장	http://www.kanabun.or.jp/s.sawa@kanabun.or.jp
安藤 和重 (Ando Kazushige)	가나가와 근대문학관	총무과장	http://www.kanabun.or.jp/soumu@kanabun.or.jp



○ 조사대상


- 와세다대학 연극박물관 등 5개처

○ 기관방문목적

- 조직운영 및 운영현황, 수집 및 활용체계, 아카이브 운영 및 보존체계, 서비스 유형

구분	와세다대학 연극박물관	
1	<ul style="list-style-type: none"> - 와세다대학 연극박물관 - 공연예술-연극 - http://web.waseda.jp/enpaku/ 	<ul style="list-style-type: none"> - 1928년, 와세다대학 문학부 설립자인 츠보우치 쇼요 박사의 고회 및 <셰익스피어 전집> 40권의 완역본 출판을 기념하여 설립된 연극 전문 박물관. 니시키에 46,800장, 무대 사진 400,000장, 도서 255,000권, 프로그램 등 연극 상연 자료 80,000점, 서한원고 등 박물관자료 159,000점 등 대략 100만 점에 이르는 컬렉션을 소장하고 있음. - 박물관 1층은 셰익스피어실과 수장고, 2층은 츠보우치 쇼요기념실과 기획전시실/민속예능실, 3층은 일본공연 예술사를 소개하는 시대별 전시실, 도서/귀중본 열람실, 시청각실, 4층은 서고로 구성.
	<p>○ 방문 조사 내용</p> <ul style="list-style-type: none"> - enpaku엔파쿠(연극박물관)라는 별칭으로 친숙한 와세다대학 츠보우치박사 기념 연극 박물관은 1928년10월 츠보우치 쇼요 박사의 고회를 기념하고 평생을 기울여 번역한 셰익스피어 전집 전 40권이 완성된 것을 기념해서 설립되었고, 연극전문 박물관으로써 일본 뿐만 아니라 세계각지의 연극 영상관련 자료 수집에 힘써왔다. 약 100만점에 이르는 방대한 컬렉션은 연극의 역사 그 자체이다. 	<ul style="list-style-type: none"> - enpaku의 활동으로는 연극영상자료 수집, 조사연구, 정리 및 보존 활동을 하고 있으며, 디지털아카이브 컬렉션 작업에도 노력을 하고 있으며 성과를 내고 있다. - 디지털아카이브 컬렉션(http://www.enpaku.waseda.ac.jp/db/)에는 일본 컬렉션외에 세계각지의 컬렉션을 아카이브 하고 있으며, 한국의 자료도 아카이브를 수행하고 있다. 예를 들어 한국에서는 존재하지 않는 한국 탈을 3D로 이미지를 제공하고 있다. - 소장자료 : 우키요에 4만 7천장, 무대사진 20만장, 도서 15만권, 그 외 의상, 인형 등의 연극자료 5만 2천점 등 - 전제시설 : 전시실/일본서적·중국서적 열람실, 서양·한국도서·귀중서 열람실, 시청각실로 구성되어있다. - 현재, 연극박물관은 90주년 기념 행사를 준비하기위해 내년상반기까지 전면 리모델링 공사를 시행하고 있다. 90주년 행사를 즈음하여 한국과 활발한 교류를 할수있기를 연극박물관에서도 기대한다.
		

		
--	---	--

구분	가나가와근대문학관	
2	<p> <ul style="list-style-type: none"> - 가나가와근대문학관 - 문학 - https://www.kanabun.or.jp/ </p> 	<p> <ul style="list-style-type: none"> - 1984년에 개관, 작가나 문학작품과 관련 있는 옥필자료, 서적, 잡지를 수집, 보존, 전시하기 위한 박물관과 일본근대문학전문도서관, 강연회를 개최하기 위한 이벤트를 3개를 보유. 크게 3개동으로 나뉘며 전시관(홀·회의실/전시실/특별자료실), 증축부(전시실/수장고·전시준비실/수장고), 본관(사무실/열람실(일본근대문학전문도서관/수장고 3개소)로 구성되어 있음. - 나쓰메 소세키, 아쿠타가와 류노스케, 가와바타 야스나리 등 80회 이상의 문학 전시를 개최. 일본 근대 문학 자료관으로서 오자키 카즈오 문고, 나가무라 미츠고 문고, 가나가와 유카리 옥필 원고 등을 필두로 약 90만 권 이상의 도서 및 잡지와 특별 자료 18만점을 소장하고 있음. </p>
요코하마	<p>○ 방문 조사 내용</p> <p> <ul style="list-style-type: none"> - 가나가와근대문학관은 1934년에 개관하여 30여년의 역사를 가지고 있다. 가나가와현에서 운영비를 지원하며, 실 운영은 재단법인(공공기관)에서 하고 있다. 소장자료의 85%이상이 기증자료로 구성되어있으며, 전체 소장자료의 95% 이상이 인터넷으로 검색이 가능하다. - 가나가와근대문학관은 일본근대문학관과 양대축으로 운영되고 있으며, 가나가와근대문학관은 문학관 + 도서관 + 전시관의 기능을 복합적으로 수행하고 있다. 참고로, 일본 전체에는 개인문학관을 포함하여 약 100개정도의 문학관이 있다 - 자료가 입수되면 등록을 먼저 한다. 기본정보(저자, 책명)를 등록하게되고, 그정보는 인터넷서비스를 하게된다. 추후, 자료의 정리를 위하여 서지정보, 목차정보 등의 상세 메타데이터를 입력하게 된다. 등록 95%, 정리 63% 수준임 - 현재는 자료 개방 및 연계를 하고 있지 않지만, 향후 개방을 위하여 특이한 DB구조를 가지고 있는 현재의 구조에서 DB 규격화 5개년 계획을 실행할 예정이다. 가나가와근대문학관과 한국문화예술위원회의 자료 교류를 위하여 공문을 통한 베너링크 연계는 가능하다 </p> <p>○ 수집 및 소장하고 있는 자료의 종류와 수량 (일본 근대 문학 서적과 그 연구서 등)</p>	

· 소장 자료 수(총 약 1,243,000 권)

도서	482,187 권
잡지	509,564 권
특별 자료(육필자료)	212,970 건

· 등록 자료 소계 1,204,721 권

* 등록 자료는 열람이 가능합니다.

· 미등록 자료 약 38,000 권

· 기탁 자료 12 명 3,918 건

○ 자료의 정리 및 보관 저장 환경

· 전산 입력 (2016 년 누계, 총 1,177,900 권)

도서 470,507 권 (등록 자료의 97.6 %)

잡지 501,361 권 (등록 자료의 98.4 %)

특별 자료 206,032 건 (등록 자료의 96.7 %)

· 정리 된 점수 (2016 년 누계, 총 788,340 점)

* 서지 정보 등이 모두 입력 종료 한 자료 개수

도서 172,314 권 (등록 자료의 35.7 %)

잡지 501,361 권 (등록 자료의 98.4 %)

특별 자료 114,665 점 (등록 자료의 53.8 %)

· 디지털 아카이브 이미지 수

디지털 데이터 컷 수 20,337 점 (육필 자료 만)

○ 소장 자료의 활용 현황 (2016 년도 1 년간의 이용)

· 열람실에서 이용 (관내 열람 만, 관외에 일반 대출은 일절하지 않음)

이용자 수 6,301 명 (열람실 개실 일수 291 일 1 일 평균 22 명)

레퍼런스 건수 250 건

복사 서비스 639 건 22,205 매 (우편 이용 포함)

○ 특별 자료의 이용


자료의 열람 160 건 8,279 점

자료의 대출 19 건 161 점 (박물관 등 연관 시설의 전시회 등에 대한 대출 만)

사진 촬영 32 건 240 점

사진의 대출 134 건 713 점 (상업적 사용 포함)



구분	삿포로시 자료관	
3 삿포로	<ul style="list-style-type: none"> - 삿포로시 자료관 - 아카이브 - http://www.s-shiryokan.jp/ 	<ul style="list-style-type: none"> - 1926년 설립, 본래 삿포로 고등법원 건물. 재판소를 이전하며 삿포로시 자료관으로 개관. 1997년 국가지정 중요 문화재로 선정. 역사자료관은 메이지 유신 이후 일본 정부가 ‘개척사’를 파견하여 야심차게 추진한 북해도 개척 당시 행정, 도시 설계, 토목, 건축 등의 전 과정에서 발생한 기록을 보존, 관리하고 서비스하고 있음. - 본원의 건물은 북해서 개척 당시 ‘개척사’가 상주했던 건물로 삿포로에서 가장 오래된 근대 양식의 건축물로, 상징성을 고려하여 ‘역사기록관’으로 사용.
<p>○ 방문 조사 내용 (시설운영 견학)</p> <ul style="list-style-type: none"> - 삿포로시 자료관은 시설의 규모 측면에서 대학로 예술가의집과 매우 흡사하였기에 이에 따른 자료관으로써의 관리 운영 선진사례를 벤치마킹하였다. - 삿포로시 자료관의 운영은 매우 유연하여 미니 갤러리와 연수실을 운영하여, 예술 작품 등의 발표의 장소로 운영 및 회의 등의 시설공간으로도 운영되고 있다. - 자료관의 용도를 다각화하여 다양한 이용자층을 흡수함으로써 시설 활성화 및 운영 효율화를 추진하고 있다. - 삿포로 국제 예술제(SIAF) 라운지 상설 운영으로 관련 자료와 정보 제공을 통하여 예술제 아카이브 및 홍보에 기여하고 있다. 		
		

홋카이도청 구본청사

- 홋카이도청 구본청사
- 도립 문서관
- <http://www.pref.hokkaido.lg.jp>



- 1888년 미국 네오바로크 양식으로 지은 홋카이도의 두 번째 청사 건물이다. 첫 번째 건물은 화재로 소실되었으나, 재건된 이후 홋카이도의 고문서를 소장하는 도립 도서관으로 지정되어 일반인에게 공개하고 있음.
- 홋카이도청 구본청사 내부에는 문서관, 자료관, 아카레나가 북방 영토관, 국제 교류 도산품 전시실, 기념실 등으로 나뉘어 있다. 문서관에는 홋카이도의 역사와 문화 자료를 포함한 각종 기록이 보관되어 있다. 아카레나가 북방 영토관에는 북방 영토 역사를 설명하는 다양한 자료와 포스터를 볼 수 있다.

○ 방문 조사 내용 (시설운영 견학)

- 홋카이도청 구본청사는 아카레나가(붉은 벽돌)라는 애칭으로 불리고 있으며, 메이지 21년(1888)에 건립되었다. 그후 80년간 홋카이도의 거점이자 도의 중추 역할을 해왔으며, 쇼와 44년(1967) 국가 중요문화재로 지정되었다.
- 청사 내 시설로는 홋카이도립 문서관을 운영하고 있으며, 홋카이도의 역사에 대한 문서와 기록 등을 수집, 보존, 아카이브함으로써 역사 연구, 교육 등으로 활용하고 있다.
- 가라후토(사할린) 관련 자료관은 예로부터 홋카이도와 인연이 깊은 남가라후토에 관한 자료들을 전시하고 현재의 사할린과의 교류 상황을 소개하고 있다.
- 아카레나가 북방영토관은 북방영토에 관한 자료와 소개를 전시하고 있다.

4
샷포
로



3. 출장 성과 및 향후 업무 활용 계획

- 가. 일본의 대표적인 문학, 연극, 전통예술 박물관 및 자료관의 현지 탐방조사를 통하여 문화예술 자료수집, 보존, 활용 실태를 벤치마킹하고 예술자료원의 예술아카이브 전환 및 개선에 활용
- 나. 보존관련 세부 시설 및 실제 처리 환경 견학을 통해 습득한 정보를 통해 향후 수장시설 보완 및 자료보존 관리에 벤치마킹
- 다. 일본의 주요 아카이브 기관 방문 및 면담을 통한 기관 소개 및 정보 공유. 향후 자료 교류에 관한 공감대 형성, 행사 참석의사 전달 및 연구 네트워크 구축

4. 소요 예산 : 5,525,971원

가. 국외여비 : 3,935,558원

(단위 : 원)

성 명	운임(원)	체 재 비(원)			계(원)	지급구분
	항공	숙박비	일비	식비		
김영중	893,700	674,887	131,640	355,428	2,055,655	직급구분 에 따라 여비규정 적용
정원식	893,700	578,119	114,088	293,996	1,879,903	
합계	1,787,400	1,253,006	245,728	649,424	3,935,558	

*달러환율 1,097원 기준

나. 일반수용비 : 1,011,200원

- 안내통역료(해외 기관방문(섭외, 차량 포함)) : 792,000원
- 항공권발권취급수수료 : 32,800원(16,400원 x 2명)
- 데이터통신비용 : 28,000원(14,000원x2명)
- 방문조사기관 기념품 구입비 : 158,400원 (79,200원*2개처)

다. 공공요금및제세(보험료) : 51,890원(2명)

라. 업무추진비 : 527,323원

- 현지 간담회비 : 527,323원 = 21,971원*6인*4개 기관

4. 예산과목

- (국고)예술자료원 운영/기관운영비/여비/국외업무여비(자료원해외조사및국제교류)
- (국고)예술자료원 운영/기관운영비/운영비/일반수용비
- (국고)예술자료원 운영/기관운영비/운영비/공공요금및제세
- (국고)예술자료원 운영/기관운영비/업무활동비/사업추진비,관서업무비